

福岡県全体の観光の魅力を高め、
旅行者の皆さまの満足度向上を
図るための施策に活用します。

<例>

- 地域の自然・歴史・文化などを活かした魅力溢れる観光地づくりを推進します。
- 旅行者が快適に滞在できる施設の整備（バリアフリー化など）を推進します。
- 宿泊施設や飲食店の多言語化を推進します。

La taxe sera utilisée pour des mesures visant à renforcer l'attrait touristique dans toute la préfecture de Fukuoka et à accroître la satisfaction de tous les voyageurs.

<Exemple>

- Promouvoir la création de sites touristiques captivants qui mettent en valeur la nature, l'histoire, la culture régionales, etc.
- Promouvoir le développement d'établissements plus accessibles et d'autres infrastructures où les voyageurs pourront séjourner dans de bonnes conditions de confort.
- Promouvoir des compétences multilingues dans les hébergements et les restaurants.

Die Steuer wird für Maßnahmen zur Steigerung der Attraktivität des Tourismus in der gesamten Präfektur Fukuoka und zur Verbesserung der Zufriedenheit aller Reisenden verwendet.

<Beispiel>

- Förderung der Gestaltung von unwiderstehlichen Sightseeing-Spots, die regionale Natur, Geschichte, Kultur, usw. hervorheben.
- Förderung der Entwicklung von leichter zugänglichen Einrichtungen und anderen Einrichtungen, in denen Reisende bequem wohnen können.
- Förderung der Mehrsprachigkeit in Unterkünften und Restaurants.

El impuesto se utilizará en acciones para mejorar el atractivo turístico de la prefectura de Fukuoka y aumentar la satisfacción de los viajeros.

<Ejemplo>

- Promover la creación de sitios turísticos atractivos que destaquen la naturaleza, historia, cultura y otros aspectos de la región.
- Promover el desarrollo de instalaciones más accesibles y otros lugares donde los viajeros puedan alojarse con comodidad.
- Fomentar la posibilidad multilingüística en alojamientos y restaurantes.

La tassa sarà utilizzata per rendere ancora più interessanti le attrazioni turistiche della Prefettura di Fukuoka e aumentare il grado di soddisfazione di tutti i viaggiatori.

<Esempio>

- Promuovere la creazione di imperdibili mete di interesse turistico che esaltino i tesori naturali, storici e culturali della regione.
- Promuovere lo sviluppo di strutture più accessibili nonché di strutture ricettive dove i viaggiatori possano godersi un piacevole soggiorno.
- Promuovere l'offerta di servizi in più lingue nelle strutture ricettive e nei ristoranti.

宿泊税の制度や仕組みについて



<http://www.pref.fukuoka.lg.jp/contents/syukuhakuzei.html>



【お問合せ】

宿泊税の仕組みに関すること

総務部税務課間税係

TEL / 092-643-3065 FAX / 092-643-3069

観光振興、宿泊税の用途に関すること

商工部観光局観光政策課企画管理係

TEL / 092-643-3419 FAX / 092-643-3431

福岡県内に宿泊される皆さまへ

宿泊税

のご案内

2020年4月1日～

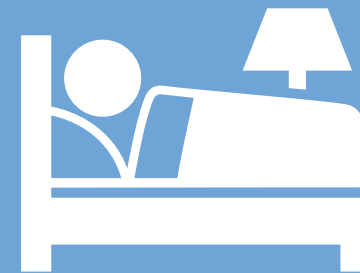
À tous les hôtes séjournant dans la préfecture de Fukuoka
Informations sur la taxe d'hébergement À partir du 1er avril 2020

An alle Gäste, die in der Präfektur Fukuoka übernachteten
Informationen zur Übernachtungssteuer Ab 1. April 2020

A todos los visitantes que se hospedan en la prefectura de Fukuoka
Información sobre el impuesto de alojamiento. A partir del 1 de abril de 2020

A tutti i visitatori che alloggiano nella Prefettura di Fukuoka
Informazioni sulla tassa di soggiorno in vigore dal 1° aprile 2020

FUKUOKA



Accommodation
TAX

숙박세
住宿税
住宿税

April 1, 2020 START



支払い方法

宿泊された宿泊施設へお支払いください。

(住宅宿泊仲介業者や旅行業者へ宿泊税を支払われた方は、宿泊施設へのお支払いは不要です。)

宿泊者1人1泊につき **200円**

※福岡市内にお泊りの方は、20,000円以上の場合500円。

- ※1 ここでの宿泊料金とは、いわゆる素泊まり料金とそれにかかるサービス料等のことをいい、食事代や消費税等は含まれません。
- ※2 北九州市内に宿泊する場合の税率の内訳は、県税50円、市税150円となります。
- ※3 福岡市内に宿泊する場合の税率の内訳は、県税50円、市税150円又は450円となります。

Zahlungsart

Bitte zahlen Sie die Steuer an die Einrichtung, in der Sie übernachten haben.

(Wenn Sie die Übernachtungssteuer an einen Aufenthalts- und Wohnungsmakler oder eine Reiseagentur bezahlt haben, brauchen Sie diese nicht an die Einrichtung zu zahlen, in der Sie übernachten haben.)

200 Yen pro Gast pro Nacht

*Für Gäste, die in der Stadt Fukuoka übernachten haben: 500 Yen für Unterkünfte, die 20.000 Yen oder mehr kosten.

- *1 Hierbei beziehen sich die Übernachtungsgebühren nur auf die Gesamtkosten der Übernachtungen und Nebenleistungen, nicht auf Speisen, Verbrauchssteuer oder andere zusätzliche Gebühren.
- *2 Die Aufteilung der Steuer für Unterkünfte innerhalb der Stadt Kitakyushu erfolgt in eine Präfektursteuer von 50 Yen und eine Kommunalsteuer von 150 Yen.
- *3 Die Aufteilung der Steuer für Unterkünfte innerhalb der Stadt Fukuoka erfolgt in eine Präfektursteuer von 50 Yen und eine Kommunalsteuer von 150 Yen oder 450 Yen.

Mode de paiement

Veillez payer la taxe à l'établissement où vous avez séjourné.

(Si vous avez payé la taxe d'hébergement à un courtier en hébergement ou à une agence de voyages, vous n'avez pas à la payer à l'établissement où vous avez séjourné.)

200 yens par locataire et par nuit

*Pour les clients séjournant dans la ville de Fukuoka : 500 yens pour les logements coûtant 20 000 yens ou plus.

- *1 Les frais d'hébergement ne s'appliquent ici qu'au coût total de l'hébergement et des services connexes, et non pas à la restauration, à la taxe de consommation ou à d'autres frais supplémentaires.
- *2 La taxe d'hébergement dans la ville de Kitakyushu est composée d'une taxe préfectorale de 50 yens et d'une taxe municipale de 150 yens.
- *3 La taxe d'hébergement dans la ville de Fukuoka est composée d'une taxe préfectorale de 50 yens et d'une taxe municipale de 150 yens ou de 450 yens.

Forma de pago

Pague el impuesto en la instalación en que se aloja.

(Si ya pagó el impuesto de alojamiento a un agente de residencia y alojamiento o a una agencia de viajes, no debe pagarlo en el sitio donde se aloja).

200 yenes por huésped por noche

*Para los visitantes que se hospedan en la ciudad de Fukuoka: 500 yenes en alojamientos de 20 000 yenes o más.

- *1 En este documento, el pago de alojamiento abarca únicamente el costo total de alojamiento y servicios inherentes, no incluye gastos por comida, impuestos de consumo ni otros gastos adicionales.
- *2 El impuesto de alojamiento en la ciudad de Kitakyushu consta de un impuesto de prefectura de 50 yenes y un impuesto municipal de 150 yenes.
- *3 El impuesto de alojamiento en la ciudad de Fukuoka consta de un impuesto de prefectura de 50 yenes y un impuesto municipal de 150 o 450 yenes.

Metodo di pagamento

Si prega di pagare la tassa di soggiorno nella struttura in cui si alloggia.

(Se la tassa di soggiorno è stata versata a un intermediario del settore ricettivo o a un'agenzia viaggi, non è necessario pagarla nella struttura in cui si alloggia).

200 yen a notte per ospite

*Per i visitatori che alloggiano nel Comune di Fukuoka: 500 yen per alloggi con tariffa pari o superiore a 20.000 yen.

- *1 In questa sede per tariffa di alloggio si intende esclusivamente il costo totale dell'alloggio e dei servizi ad esso connesso, e non le spese per i pasti, l'imposta di consumo o altre spese aggiuntive.
- *2 La tassa complessiva per gli alloggi nel Comune di Kitakyushu è costituita da una tassa prefetturale di 50 yen e da una tassa municipale di 150 yen.
- *3 La tassa complessiva per gli alloggi nel Comune di Fukuoka è costituita da una tassa prefetturale di 50 yen e da una tassa municipale di 150 o 450 yen.

